



Vira x2

art no 50228

BINDER

2023-01-20



Size	Hip cm	Waist cm
XXS	65-80	50-65
XS	70-90	60-80
S	80-100	70-90
M	90-110	80-100
L	100-120	90-110
XL	110-130	100-120

Available colors:

STANDARD
100
OEKO
TEX®
1976-298
DTI

NordiCare
Sotrosvägen 1,
SE-263 62 Viken
Sweden
Phone +46 42 35 22 20,
Fax +46 42 35 22 21
info@nordicare.se
www.nordicare.se

MD Class I

This packaging can be recycled as paper and the bag as plastic.

SE Elastisk gördel som ger effektivt stöd och kompression över bälen. Enkel att applicera och justera till önskad passform och kompressionsgrad med två dragband.

DK Elastisk bælte, der giver effektiv støtte og kompression over overkroppen. Let at anvende og justere til den ønskede passform og kompressionsgrad med to trækband.

NO Et elastisk belte som gir effektiv støtte og kompresjon på overkroppen. Enkel å

FI Joustava tukityö, joka tarjoaa tehokkaan tuen ja kompression koko vartalolle. Vyön puke-minen ja halutun kompressiosteen säätöminen on helppoa kaksi vetonauhahan avulla.

EN Elastic binder which provides efficient support over the abdomen. Easy to apply and adjustable to the desired fit and compression level with two drawstrings.

DE Elastischer Hüftgürtel, der effektiven Halt und Kompression bietet. Einfach anzulegen und gewünschte Passform und den Kompressionsgrad einzustellen.

ES Faja elástica que proporciona un soporte eficaz y compresión sobre el tronco. Se coloca desdado con dos bandas de arrastre.

INSTRUCTIONS FOR USE

Vira x2 - BANDER

art no 50228-00



Application

SE Placera gördeln över operationsområdet. Börja med att fästa det nedre bandet **1** lågt över höften. Fäst sedan översta bandet **2**. Justera så det känns bekvämt. Gördeln skall sitta stramt men ej för hårt.

DK Placer bæltet over det kirurgiske område. Vedhæft først det nedre bånd **1** lavt over hoften. Fæst derefter det øverste bånd **2**. Juster derefter så det føles behageligt. Bæltet skal sidde stramt, men ikke for hårdt.

NO Plasser beltet over operasjonsområdet. Begynn med å feste det nedre båndet **1** lavt over hoftene. Fest deretter det øverste båndet **2**. Juster til det kjennes behagelig. Beltet skal sitte stramt, men ikke for hårdt.

FI Aseta tukivyö leikkausalueen kohdalle. Aloita kiinnittämällä alempi nauha **1** juuri lonkan yläpuolelle. Kiinnitä sitten ylempi nauha **2**. Säädä vyötä niin, että se tuntuu miellyttävältä. Vyön on istuttava tukevasti, mutta se ei saa olla liian kireällä.

EN Place the binder over the surged area. Begin by fastening the lower band **1** at the bottom of the hip. Then fasten the top band **2**. Adjust until it feels comfortable. The girdle should sit tight but not uncomfortably tight.

DE Legen Sie den Gürtel über den Operationsbereich. Beginnen Sie damit, den unteren Gurt **1** tief über der Hüfte anzubringen. Befestigen Sie dann den oberen Gurt **2**. Passen Sie den Gürtel an, bis Sie ein angenehmes Tragegefühl erreichen. Der Gürtel darf stramm, aber keinesfalls zu eng sitzen.

ES Coloque la faja sobre la zona de la operación. Empezar apretando la banda inferior **1** a baja altura sobre la cadera. A continuación, apriete la banda superior **2**. Ajustela de tal forma que se sienta confortable. La faja debe quedar apretada pero no demasiado fuerte.

Washing Instructions

SE Maskintvätt 40°C (kan vid behov tvättas i högre temperaturer, produkten håller längre vid tvätt i lägre temperaturer). Fäst kardborrbandet. Använd tvättpåse. Använd ej blekmedel, klorin eller sköljmedel. Ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

DK Maskinvask 40°C (kan ved behov vaskes ved højere temperaturer, produktet holder længere, hvis det vaskes ved lavere temperaturer). Luk velcrobåndet. Benyt vaskepose. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel. Må ikke, renses, stryges eller komme i tørretumbler.

NO Maskinvask ved 40°C (kan ved behov vaskes på høyere temperaturer, produktet holder lengre ved vask på lavere temperaturer). Forsegl borrelåser. Bruk vaskepose. Bruk ikke blekemiddel, ikke renseri. Skal ikke strykes eller tørkes i tørketrommel.

FI Konepesu 40°C (voidaan tarvittaessa pestä korkeammassa lämpötilassa, tuote kestää pidempään, jos se pestään matalammissa lämpötiloissa). Sulje tarranauhat. Käytä pesupussia. Älä käytä valkaisuaineita. Ei kemiallista pesua. Ei saa silittää. Ei rumpukuivausta.

EN Machine wash at 40°C (106°F) (can be washed at a higher temperature if necessary, the product will last longer if washed at a lower temperature). Seal the Velcros. Use washing bag. Do not bleach. Do not dry clean. Do not iron. Do not tumble dry.

DE Maschinenwäsche 40°C (kann bei Bedarf bei höheren Temperaturen gewaschen werden, die Lebensdauer des Produkts ist jedoch länger bei einer niedrigeren Waschttemperatur). Die Verwendung eines Waschsäckchens wird empfohlen. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlor oder Weichspüler. Nicht Trockner geeignet.

ES Lavar a máquina a 40°C (en caso necesario se puede lavar a una temperatura superior, el producto dura más tiempo si se lava a temperaturas más bajas). Utilice una bolsa de lavado. No utilice blanqueadores, lejía ni suavizantes. No lavar en seco. No planchar y secar en secadora.



Indications

SE Postoperativ gördel efter buk/bål-kirurgi. Stabiliserar vid bräck/stomi. Preventivt mot bräck. **Kontraindikationer:** Inklämda bräck. Infektion.

DK Postoperativ bælte efter abdominal operation og operation af overkrop. Stabiliserer ved brok/stomi. Forebyggende mod brok. **Kontraindikationer:** Indeklemte brok. Infektion.

NO Postoperativ belte etter abdominal-/overkroppsoverasjon. Stabiliserer ved brokk/stomi. Forebyggende mot brokk. **Kontraindikasjoner:** Innklemte brokk. Infeksjon.

FI Leikkauksen jälkeinen vyö vatsan/vartalon leikkauksen jälkeen. Stabioituu tyrän/avanteen tapauksessa. Ennaltaehkäisevä tyrä. **Vasta-aiheet:** Puristuneet tyrät. Infektio.

EN Postoperative girdle after abdominal/trunk surgery. Stabilizes in case of hernia/stoma. Preventive against hernia. **Contraindications:** Incarcerated hernia. Infection.

DE Postoperativer Hüftgürtel nach einer Bauch-/Rumpfoveration. Stabilisiert bei Hernien/Stoma. Vorbeugend gegen Hernie. **Kontraindikationen:** Eingekeimte Hernien. Infektion.

ES Faja postoperatoria después de operaciones del abdomen/el tronco. Estabiliza en casos de hernia/estoma. Previene las hernias. **Contraindicaciones:** Hernia encarcelada. Infección.

Measurement / Size

SE Välj storlek efter höftmått, om höftmättet ligger inom ett överlappande intervall, kontrollera midjemåttet:

- Smal midja: välj den mindre storleken.
- Rak figurtyp: välj den större storleken.

DK Vælg størrelse efter hoftemål, hvis hoftemålet ligger indenfor et overlappende interval, skal du kontrollere taljemålet:

- Slank talje: vælg den mindre størrelse.
- Lige figurtype: vælg den større størrelse.

NO Velg størrelse etter hoftemålet hvis hoftemålet ligger innenfor et overlappende intervall, kontroller taljemålet:

- Smal midje: Velg den minste størrelsen.
- Rett figur: Velg den større størrelsen.

FI Valitse koko lantion mukaan. Jos lantion leveys sopii kahteen kokoon, tarkista vyötärö:

- Kapea vyötärö: valitse pienempi koko.
- Suora vartalo tyyppi: valitse suurempi koko.

EN Choose the size by the hip circumference, if the hip size is within an overlapping range, check the circumference of your waist:

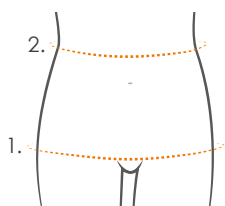
- Narrow waistline: choose the smaller size.
- Straight body shape: choose the larger size.

DE Wählen Sie die Größe nach Hüftumfang. Sollte der Hüftumfang zwischen zwei Größen liegen, überprüfen Sie bitte den Taillenumfang:

- Schmale Taille: wählen Sie die kleinere Größe.
- Gerader Körpertyp: wählen Sie die größere Größe.

ES Elija el tamaño por el tamaño de la cadera, si la medida de la cadera está en uno de los intervalos superpuestos, verificar la cintura:

- Cintura delgada: elija el tamaño más pequeño.
- Silueta de contornos rectos: elija el tamaño más grande.



Size	1. Circum. Hip (cm)	2. Circum. Waist (cm)	Art no Black	Art no White
XXS	65-80	50-65	50228-00-20	50228-09-20
XS	70-90	60-80	50228-00-20	50228-09-20
S	80-100	70-90	50228-00-20	50228-09-20
M	90-110	80-100	50228-00-20	50228-09-20
L	100-120	90-110	50228-00-20	50228-09-20
XL	110-130	100-120	50228-00-20	50228-09-20

Information

SE Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av produkten och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av eller under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Rådgör med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmiddel. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet.

DK Hvis det svider, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern produktet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og rekommendation om anvendelsen bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velcrostropperne er fri for smuds så vedhæftnings evnen ikke forringes. Rådfør dig med en sundhedsfaglig person ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/hjælpemidler. Alvorlige hændelser skal rapporteres til NordiCare og den relevante myndighed.

NO Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av produktet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av produktet i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. Alvorlige hendelser ska rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten.

FI Jos iho kirvelee tai hiertyy tai ihon väri muuttuu, riisu tuote ja ota yhteyks terveydenhuollon ammattilaiseen. Sovituksesta, määräämisestä ja käyttösuosituksista huolehtii tai niitä ohjaa terveydenhuollon ammattilainen. Parhaat tulokset saadaan noudattamalla käyttöohjeita. Tarkista, että tarranauhat ovat puhtaat ja pysyvät kunnolla kiinni. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa tuotteen käyttämisestä yhdessä lääkkeiden/muiden apuvälineiden kanssa. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

EN If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of the product. For best results, follow instructions for use. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage. Use in combination with other medical products should be supervised by qualified medical practitioner. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority.

DE Bei Schmerzen, Scheuern oder Hautverfärbungen, entfernen Sie das Produkt und wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal. Anprobe und Anwendungsempfehlungen sollten von oder unter Anleitung von medizinisch qualifiziertem Fachpersonal erfolgen. Für ein bestmögliches Resultat befolgen Sie stets die Gebrauchsanweisung. Stellen Sie sicher, dass die Klettbänder frei von Schmutz sind und die Haftung nicht beeinträchtigt wird. Wenden Sie sich an medizinisch qualifiziertes Fachpersonal, wenn Sie das Produkt in Kombination mit anderen Arzneimitteln/Hilfsmitteln anwenden möchten. Ernsthaftige Komplikationen müssen NordiCare und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

ES Si le escuece o roza, o si se producen cambios de color en la piel, quítese el producto y contacte con quien se los vendió. Las pruebas, la prescripción y la recomendación sobre el uso las debe realizar una persona con formación médica o bajo su supervisión. Para un resultado óptimo, siga las instrucciones de uso. Compruebe que la banda de velcro no esté sucia y que no haya perdido adherencia. Consulte al personal médico cualificado en caso de que la vaya a utilizar de manera conjunta con otros medicamentos/instrumentos. Incidentes graves se informarán a NordiCare y a la autoridad competente.

Material

Polyester, 88%, Elastane 12%. Latex free.

For more information please consult our product catalogue or visit www.nordicare.se. For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent - or NordiCare: +46 42-35 22 20, info@nordicare.se.